



State of Illinois  
Department on Aging

# #ENGAGE 2 CHANGE

**التعرف والإبلاغ عن  
إساءة معاملة المسنين  
والبالغين ذوي الإعاقة**



**1-866-800-1409**

**IDoA**  
Illinois Department on Aging

**الخط الساخن لـ "برنامج حماية المسنين والراشدين المعالين" على مدار 24 ساعة:**

**1-866-800-1409**

**موقع برنامج Engage2Change**  
[ilaging.illinois.gov/engage](http://ilaging.illinois.gov/engage)

**ولاية إلينوي**  
إدارة رعاية المسنين  
One Natural Resources Way  
Springfield, Illinois 62702-1271

**خط مساعدة المسنين:**

**1-800-252-8966**

@illinoisDoA @IL\_DoA

إدارة رعاية المسنين في ولاية إلينوي لا تميز بين أحد في القبول بالبرامج أو المعاملة في التوظيف بالبرامج أو الأنشطة بما يتوافق مع القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المعهول بها. فإذا شعرت أنك تعرضت للتمييز، فلكل الحق في أن ترفع شكوى بذلك للإدارة. للمعلومات اتصل بخط مساعدة المسنين: 1-800-252-8966; 711 (TRS).

طبعت بواسطة سلطة ولاية إلينوي . 3/25 .  
IOCI21-0264\_2



**ماذا يحدث بعد الإبلاغ عن إساءة المعاملة؟**

بموجب قانون حماية المسنين والراشدين المعالين (Adult Protective Services Act)، فإن وكالة تقديم الخدمات المخصصة لتلقي البلاغات عن حالات الإساءة أو الإهمال أو الاستغلال المالي أو إهمال الذات المدعى بها أو المشتبه بها سوف تستجيب لكل بلاغ.

حيث سيقوم إخصائي مدرب بمقابلة الشخص الذي يرد بلاغ بأنه تعرض للإساءة أو أهمل نفسه. وإن لزم الأمر، فسيتم إجراء تحقيق للمساعدة في الوصول إلى الموارد والخدمات الازمة لوقف الإساءة. وللشخص الحق في قبول أو رفض هذه المساعدة. كما ستقوم وكالة تقديم الخدمة أيضًا بإحالة أدلة الجرائم إلى جهات إنفاذ القانون.

**السرية:** جميع البلاغات تظل سرية وتتلقي الوكالة البلاغات المقدمة بدون هوية مقدم البلاغ.



# ما هي إساءة معاملة الكبار؟

في قانون ولاية إلينوي التعريفات التالية:

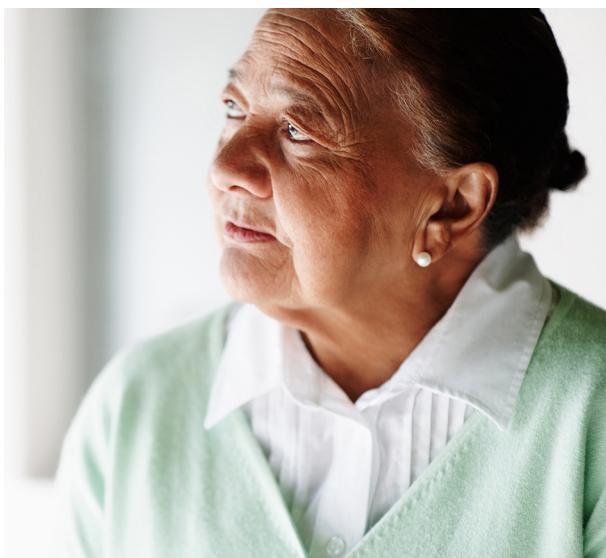
**الاعتداء الجسدي** – إلحاق الألم أو الإصابة الجسدية بالكبار.

**الاعتداء الجنسي** – اللمس أو المداعبة أو الجماع أو أي نشاط جنسي آخر مع شخص كبير يكون معه هذا الشخص غير واع، أو غير راغب أو راضٍ، أو مهدّأً أو مجبرًا على ذلك بالقوة البدنية.

**الإساءة النفسية** – الاعتداء اللفظي أو التهديد بسوء المعاملة أو المضايقة أو الترهيب.

**الحبس** – تقييد أو عزل الكبار، باستثناء الأسباب الطيبة.

**الإهمال غير المقصود** – عدم قيام القائم بالرعاية بتوفير الضروريات الحياتية لشخص كبير، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الطعام أو الملبس أو المأوى أو الرعاية الطبية.



## كيف يمكنني #المشاركة بالتدخل إذا كنت أشك في تعرض شخص مسن أو شخص بالغ من ذوي الإعاقة للإساءة؟

يجب على أي شخص يشتبه في أن شخصاً مسنًا يبلغ من العمر 60 عامًا أو أكثر أو شخصًا بالغاً من ذوي الإعاقة يتراوح عمره بين 18 و 59 عامًا يتعرض لإساءة المعاملة من قبل شخص ما أو يهمل نفسه أن يتصل على:

الخط الساخن لبرنامج حماية المسنين والراشدين المعالين (Adult Protective Services) بإدارة رعاية المسنين (Department on Aging) على مدار 24 ساعة:

**1-866-800-1409**

يمكن أيضًا تقديم البلاغات مباشرة إلى وكالة تقديم خدمات "برنامح حماية المسنين والراشدين المعالين" التابعة لمنطقة سكن الضاحية. للحصول على البيانات المحلية قم بزيارة:

[ilaging.illinois.gov/engage](http://ilaging.illinois.gov/engage)

يجب على المتصل أن يكون مستعدًا للإبلاغ عن اسم وعنوان العميل أو الضاحية المزعومة، ووقائع الحادثة، ومكانها وزمانها، ومعلومات عن المعتمدي المشتبه به، والظروف التي أدت إلى الإبلاغ، وما إذا كان هناك أي خطر وشيك.

**الحرمان المتعمد** – الحرمان المتعمد لشخص كبير من الأدوية أو الرعاية الطبية أو المأوى أو الطعام أو الأجهزة العلاجية أو أي مساعدة جسدية أخرى، مما يعرض هذا الشخص لخطر الأذى الجسدي أو النفسي أو العاطفي – إلا إذا أعرب الشخص الكبير عن نيته في التخلّي عن مثل تلك الرعاية.

**الاستغلال المالي** – استغلال أو حجب ممتلكات شخص كبير من قبل شخص آخر، على حساب الشخص الكبير أو لصالح أو مصلحة شخص آخر.

**إهمال الذات** – وضع ينبع عن عدم قدرة الشخص الكبير، بسبب عجزه الجسدي أو النفسي أو العقلي، أو ضعف قدرته، على أداء مهام الرعاية الذاتية الأساسية بشكل يهدّد صحته بشكل كبير، بما في ذلك: توفير الاحتياجات الأساسية من الطعام والملابس والمأوى والرعاية الصحية والحصول على السلع والخدمات الازمة لحفظ على الصحة البدنية والنفسية والعقلية والصحة العاطفية والسلامة العامة.

## ماذا أحتاج أن أعرف أيضًا؟

إساءة معاملة الكبار لا تميز بين أحد. فإذا كانت إساءة معاملة الكبار يتعرض لها الناس من جميع الخلفيات العرقية والمستويات الاجتماعية. فقد تكون ضحية الإساءة جارك أو صديقك أو أحد أفراد عائلتك. كما تشير التقديرات أن حالة واحدة فقط من كل عشر حالات أو أكثر من حالات إساءة معاملة الكبار يتم الإبلاغ عنها.

فيجب علينا جميعًا أن نقوم بدورنا لتحقيق #المشاركة من أجل التغيير (#Engage2Change). في السنة المالية 2024، تم تقديم 22178 بلاغًا عن إساءة معاملة الكبار في ولاية إلينوي.

بلغك غير الواقع. والإبلاغ عن إساءة معاملة الكبار أو إهمال الذات يمنح الضحايا فرصة لتنافس المساعدة التي يحتاجون إليها لوقف الإساءة أو سلوك إهمال الذات، ويمكن أن يقلل من مخاطرها في المستقبل.

